

AUSTRIAN AUDIO

سماعات الرأس اللاسلكية Hi-X25BT التي تعمل بتقنية Bluetooth®

دليل المالك

المقدمة وتعليمات السلامة



تتطلب سماعات الرأس Hi-X25BT جهازًا متوافقًا مع تقنية Bluetooth® (على سبيل المثال: كمبيوتر شخصي، أو هاتف محمول، أو ما إلى ذلك) لاستخدامها في الوضع اللاسلكي. باستخدام كابل USB-C® إلى USB-C® المرفق، يمكنك أيضًا الاستمتاع بتجربة استماع في وضع الصوت الرقمي، أما باستخدام كابل جاك، فيمكنك الاستمتاع بتجربة استماع في وضع الصوت التناظري.

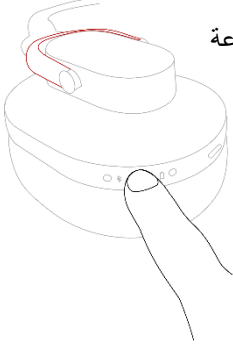
يُرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل والالتزام بها قبل استخدام هذا المنتج.

- يُرجى عدم تشغيل هذا المنتج في أي استخدام بخلاف الاستخدام المخصص له. لا تتحمل Austrian Audio أي مسؤولية عن أي أضرار ناتجة عن المعالجة غير الصحيحة أو سوء الاستخدام.
- قد تؤدي كثرة الاستماع إلى أجهزة إستريو الشخصية بمستوى الصوت الكامل إلى الإضرار بسمع المستخدم.
- لا تستخدمه إذا كان المنتج تالفًا.
- حافظ دائمًا على وضع المنتج وتشغيله في مكان جاف وآمن.
- يحتوي المنتج على بطارية ليثيوم بوليمر. لا تعرّضه للحرارة الزائدة (لا تتركه في سيارتك المركونة في الشمس، ولا ترمه في النار ولا تضعه في الميكروويف).
- لا تشغله في درجة حرارة تزيد على نطاق درجة حرارة التشغيل المحددة: من 0 إلى 45 درجة مئوية (من 32 إلى 113 درجة فهرنهايت).
- لا تشحن المنتج إذا كان دافئًا أو باردًا بدرجة كبيرة. اتركه يبرد أو يذفأ حتى تصل درجة حرارته إلى ما بين 20 و30 درجة مئوية (68 إلى 86 درجة فهرنهايت) تقريبًا قبل الشحن. لا تترك المنتج دون مراقبة عند توصيله بمصدر الطاقة.
- لا تستخدم هذا المنتج في بيئة مبللة أو رطبة.
- لا تسقطه.
- تحتوي مكبرات الصوت المدمجة عالية الاستطاعة على مغناطيس.
- يُرجى إبقاء هذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والأشخاص غير القادرين على تشغيل معدات الصوت الاحترافية.
- في حالة ضرورة تنظيف المنتج، يُرجى تنظيفه بقطعة قماش جافة وناعمة فقط.
- يُرجى عدم استخدام أي ملحقات خارجية ما لم يُذكر خلاف ذلك.
- لا تُفكّك المنتج؛ إذ لا توجد بداخله أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها.
- لا تُزَلّ الملصق.

نشكرك على قراءة التعليمات ونشكرك جزيل الشكر على ثقتك في Austrian Audio.

تشغيل سماعة Hi-X25BT:

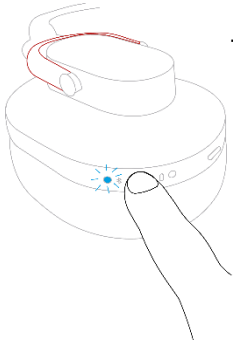
التشغيل/إيقاف التشغيل



اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل في الجزء السفلي من سماعة الأذن اليمنى لمدة ثانيتين حتى ترسل إليك سماعة Hi-X25BT رسالة ترحيب ثم تسمع كلمة "تشغيل" ويبدأ ضوء LED الأزرق في الوميض. في حالة وجود اتصال نشط، تتصل السماعة تلقائيًا بجهازك المتصل سابقًا، وستؤكد ذلك عن طريق سماع رسالة "متصل" وسيغير ضوء LED ليضيء باللون الأزرق باستمرار.

لإيقاف تشغيل سماعات الرأس، يُرجى الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ حتى يتوقف تشغيل سماعة Hi-X25BT عن طريق سماع رسالة "إيقاف التشغيل" وانطفاء ضوء LED الأزرق.

إنشاء اتصال عبر Bluetooth®

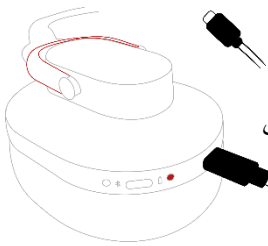


لإنشاء اتصال (جديد)، يجب إيقاف تشغيل سماعات الرأس. بعدها، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل وتابع الضغط لمدة 5 ثوانٍ. ستعمل سماعات الرأس وتنتقل تلقائيًا إلى وضع الاتصال، ويتأكد ذلك عن طريق رسالة "الاقتران" ووميض ضوء LED الأزرق بشكل سريع.

ملاحظة: في حالة تشغيل سماعات الرأس لأول مرة، ستنقل تلقائيًا إلى وضع الاقتران.

ملاحظة: إذا لم تتمكن سماعات الرأس من الاتصال بجهاز الاتصال (على سبيل المثال بسبب إلغاء تنشيط تقنية Bluetooth® على جهازك)، فسيوقف تشغيل سماعات الرأس تلقائيًا بعد مرور بعض الوقت.

الشحن والاستماع إلى الملفات الصوتية في وضع الصوت الرقمي



يُرجى استخدام كابل USB المرفق لشحن سماعة الرأس. سيظل اتصال Bluetooth® قيد التشغيل، ويمكن متابعة استخدام سماعة Hi-X25BT في أثناء الشحن عبر كابل USB.

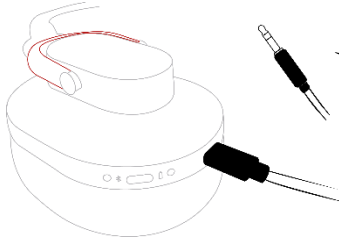
في حالة اتصال سماعة Hi-X25BT بجهاز كمبيوتر محمول على سبيل المثال، يمكنك متابعة الاستماع إلى الموسيقى عبر كابل USB المتصل في أثناء شحن سماعات الرأس. للسماح لسماعة Hi-X25BT بمعرفة أنك تريد التبديل من وضع Bluetooth® إلى وضع الصوت الرقمي، يُرجى الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لفترة وجيزة.

ملاحظة: يُرجى ملاحظة أن الميكروفون غير متوفر في وضع الصوت الرقمي عبر USB.

إذا كنت تريد التحويل مرة أخرى من وضع الصوت الرقمي إلى وضع Bluetooth®، فاضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لفترة وجيزة مرة أخرى.



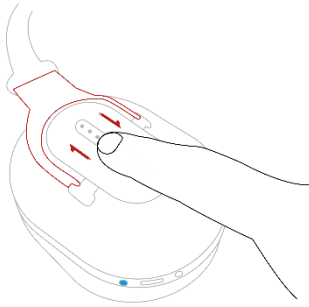
الاستماع إلى وضع الصوت التناظري



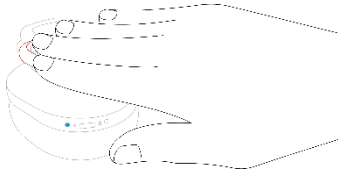
يعمل الوضع التناظري دون استخدام البطارية، ولهذا السبب سيتوقف تشغيل سماعة Hi-X25BT تلقائيًا عند توصيله بكابل جاك التناظري. أنت بحاجة الآن إلى جهاز يحتوي على مخرج جاك (هاتف ذكي على سبيل المثال). لتوصيل سماعة Hi-X25BT بالجهاز الصوتي الاحترافي، تم إرفاق محول 3.5 إلى 6.3 ملم (8/1 إلى 4/1 بوصة). ملاحظة: عند تشغيل وضع الصوت التناظري، تُعطّل وظائف التحكم باللمس على سماعة الأذن اليمنى. قد تلاحظ فروقات كبيرة في مستوى الصوت بين وضعي Bluetooth® والصوت التناظري.

وظائف التحكم باللمس

تحتوي سماعة Hi-X25BT على أدوات تحكم حساسة للقدرة الكهربائية على سماعة الأذن اليمنى للتحكم في وظائف Bluetooth® الأكثر شيوعًا.



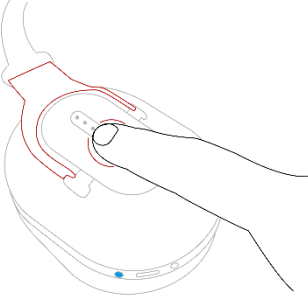
- لرفع مستوى الصوت، مرّر إلى أعلى على المجرى التوجيهي.
- إذا تركت إصبعك على المستشعر بعد التمرير إلى أعلى، فستتابع سماعة Hi-X25BT رفع مستوى الصوت إلى أن تترك المجرى، أو تصل إلى الحد الأقصى لمستوى الصوت.
- لخفض مستوى الصوت، مرر إلى أسفل على المجرى التوجيهي.
- إذا تركت إصبعك على المستشعر بعد التمرير إلى أسفل، فستتابع سماعة Hi-X25BT خفض مستوى الصوت إلى أن تترك المجرى، أو تصل إلى الحد الأدنى لمستوى الصوت.



- إذا كنت ترغب في بدء تشغيل المساعد الصوتي (إذا كان متوفرًا) ومُفعّلًا في مصدر Bluetooth®، فضع عدة أصابع معًا على لوحة التحكم لمدة تزيد على 3 ثوانٍ.

عند الاستماع إلى الموسيقى، يمكنك أيضًا:

- بدء مسارك أو إيقاف تشغيله مؤقتًا عن طريق النقر مرة واحدة على المنطقة الحساسة للقدرة الكهربائية.
- انتقل إلى المسار التالي عن طريق النقر مرتين.
- انتقل إلى المسار السابق عن طريق النقر ثلاث مرات.



في حالة تلقّي اتصال أو بدء الاتصال بشخص ما، ستنقل سماعة Hi-X25BT إلى التحكم بالهاتف:

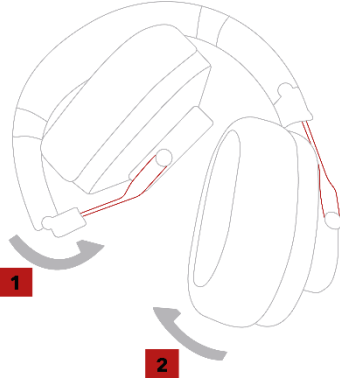
- يمكنك الرد على مكالمة أو إنهاؤها عن طريق نقرة واحدة.
- يمكنك أيضًا رفض مكالمة بالنقر مرتين.

ملاحظة: في حالة مواجهة مشاكل في استخدام أدوات التحكم باللمس، يُرجى محاولة الضغط بإصبعك بشكل أكثر حدة أو أكثر انتظامًا على سماعة الأذن. ستستمتع قريبًا بميزات أدوات التحكم الحساسة للقدرة الكهربائية.

نقل سماعة Hi-X25BT

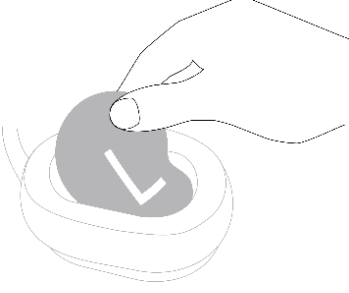
تتميز سماعة Hi-X25BT بخيارين لتوفير المساحة للنقل:

يمكنك إما قلب سماعتَي الأذن إلى الخلف، بحيث تكون مسطحة - وهذا الوضع مثالي لنقل سماعات الرأس في حقيبة الكمبيوتر المحمول على سبيل المثال. وإما طَيّ سماعتَي الأذن في اتجاه قوس الرأس للحصول على حجم صغير جدًا (مناسب لحقيبة صغيرة أو حقيبة ظهر على سبيل المثال). عند نقل سماعات الرأس، نوصي بفصل الكابل واستخدام الجراب المرفق لحماية سطحها.

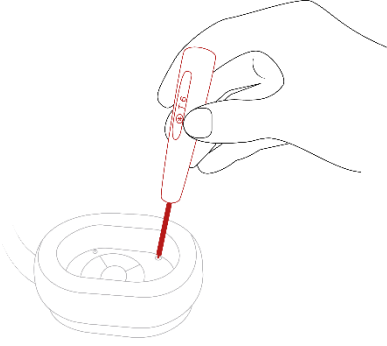


طريقة استبدال وسادات الأذن

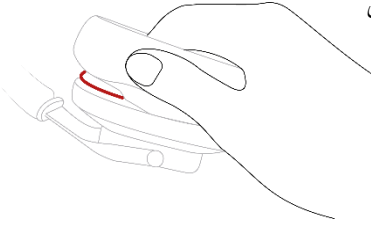
باستخدام طقم وسادات Hi-XBCUK البديل (متوفر على حدة)، يمكنك استبدال بطانات الأذن لسماعة Hi-X25BT بسهولة.
ملاحظة: وسادات الأذن مُثَبَّتة ببراعي - يُرجى عدم سحب بطانات الأذن دون فك البراغي، ويُرجى اتباع التعليمات الموضحة أدناه.



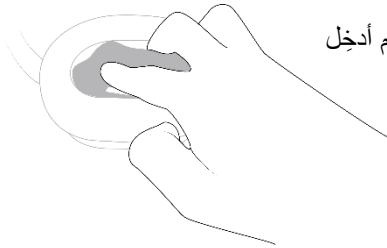
1. ابدأ بإخراج حشوات الإسفنج من كلا الجانبين الأيمن والأيسر. اضغط عليها بإصبعين وستستطيع إخراجها بسهولة.



2. استخدم مفك براغي Torx® T6 لفك البراغي الأربعة في اللوحة الداخلية. ليس من الضروري فك البراغي بالكامل.



3. يمكنك الآن سحب وسادات الأذن إلى الخارج بحذر وتركيب الوسادات الجديدة. يُرجى التأكد من أن اللوحة الداخلية تغطي حافة الوسادة بالكامل.



4. أحكم ربط البراغي واضغط على اللوحة الداخلية إلى أسفل بحذر لتثبيت الوسادات في مكانها، ثم أدخل الحشوات الإسفنجية الجديدة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها:

تتصل سماعة Hi-X25BT بمصدر Bluetooth® غير صحيح دائماً:

← نوصي بمسح قائمة الأجهزة المتصلة. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة تزيد على 10 ثوانٍ على سماعات الرأس في أثناء إيقاف التشغيل، ثم ابدأ إنشاء اتصال عبر Bluetooth® بالمصدر المفضل مرة أخرى.

يوميض ضوء LED الأزرق، لكن لا تتصل سماعات الرأس:

← نوصي بإعادة تشغيل اتصال Bluetooth® عبر "الاقتران". إذا لم يفلح هذا في حل المشكلة، فيُرجى مسح قائمة الأجهزة المتصلة كما هو موضح أعلاه وإنشاء اتصال مرة أخرى. وقد لا يوضح مصدر Bluetooth® الذي تستخدمه (الهاتف الذكي، والكمبيوتر الدفترى، وما إلى ذلك) إلا عدداً محدوداً من اتصالات Bluetooth®. امسح القائمة الموجودة على مصدر Bluetooth® الذي تستخدمه أيضاً عند الضرورة. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى التعليمات/دليل استخدام الجهاز.

جهاز متصل عبر الكابل، لكن لا يمكنني إجراء أي مكالمات هاتفية:

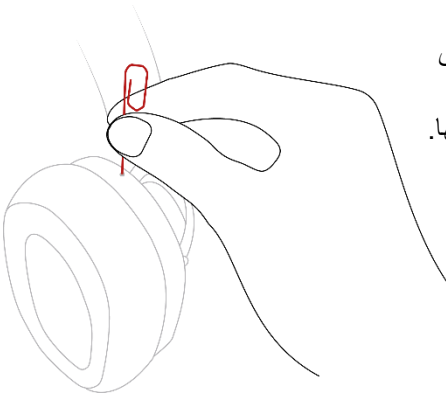
← الميكروفون المدمج مدعوم في وضع Bluetooth® فقط.

أرغب في الانضمام إلى اجتماع عبر الهاتف باستخدام تقنية Bluetooth®، لكن لا أحد يتمكن من سماعي (أو لا يمكنني سماع المشاركين الآخرين):

← حسب البرنامج المستخدم، أحياناً لا ينفذ مصدر الصوت على جهاز الكمبيوتر الشخصي الذي تستخدمه التحويل تلقائياً. عادةً يمكنك الوصول إلى إعدادات الميكروفون من رمز الميكروفون في برنامج الاجتماعات. يُرجى اختيار "Hi-X25BT" للميكروفون ومُكبر الصوت. إذا كان برنامجك يوفر أكثر من خيار لملف تعريف، فيُرجى اختيار "HFP" أو "HSP" وليس "A2DP" للمؤتمرات.

لا تستجيب سماعة Hi-X25BT لأي شيء:

← يُرجى التأكد من أن سماعات الرأس مشحونة بشكل كافٍ. أعد ضبط الجهاز الآن: أدخل شيئاً رقيقاً (مشبك ورق مفتوحاً على سبيل المثال) في الفتحة الصغيرة الموجودة على الحافة العلوية لسماعة الأذن اليمنى في سماعة الرأس واضغط على الزر الموجود تحتها. سيُعاد تشغيل سماعة Hi-X25BT (ستظل اتصالاتك المخزنة دون تغيير).



تومض سماعة Hi-X25BT بشكل سريع ومستمر:

← تشير سماعات الرأس إلى أنها تنتظر إنشاء اتصال Bluetooth® لأول مرة. يُرجى إعداد مصدر Bluetooth® على وضع الاقتران لإنشاء اتصال.

تشير سماعة Hi-X25BT إلى أن "البطارية منخفضة" على فترات منتظمة:

← بطارية سماعات الرأس منخفضة: يُرجى شحنها عبر منفذ USB.

أحيانًا لا تستجيب سماعة Hi-X25BT لأدوات التحكم الحساسة للقذرة الكهربائية على الإطلاق أو لا تستجيب على النحو المتوقع:

← لا تعمل جميع وظائف التحكم إلا في وضع Bluetooth® فقط. في وضع USB، قد تكون بعض الوظائف مدعومة وبعضها غير مدعوم حسب جهاز المصدر - لا يمكن أن تؤثر سماعة Hi-X25BT في ذلك.

← يُرجى عدم تشغيل سماعة Hi-X25BT بأيدي مبتلة.

← يُرجى تنظيف سطح المستشعر من التلوث المحتمل أو قطرات المياه.

لا تعمل سماعة Hi-X25BT في الوضع الخامل:

← للسماح لسماعة Hi-X25BT بمعرفة موعد التشغيل في الوضع الخامل، من الضروري توفير بعض الطاقة المتبقية على كابل جاك. عادةً ما يكون الجهد المتبقي في البطارية كافيًا حتى إذا لم يُعد كافيًا للتشغيل في وضع Bluetooth®. يُرجى إعادة شحن سماعات الرأس لفترة قصيرة (أو أطول).

لا تشغّل سماعة Hi-X25BT أي ملفات موسيقى عبر كابل USB:

← يُرجى التأكد من عدم ضبط سماعات الرأس على وضع Bluetooth®. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لفترة وجيزة للانتقال إلى وضع USB.

لا تشغّل سماعة Hi-X25B أي ملفات موسيقى عبر Bluetooth®:

← يُرجى التأكد من أن سماعات الرأس ليست في وضع USB. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لفترة قصيرة للانتقال إلى وضع Bluetooth®.

← يُرجى التأكد من تنشيط وظيفة Bluetooth® على جهاز المصدر الذي تستخدمه. حسب نظام التشغيل، قد تتوقف وظيفة التشغيل مؤقتًا بسبب التداخلات (قبول/رفض مكالمات على سبيل المثال).

وصلت سماعة Hi-X25BT بالمصدر عبر كابل USB؛ تم اكتشافها وعرضها في الجهاز المصدر، لكنها لا تشغّل أي ملف موسيقى:

← يُرجى تشغيل سماعات الرأس بنفسك.

متوافقة مع IEC 62368-1:2018 لأجهزة الصوت المتنقلة.



عند وصول المنتج إلى نهاية العمر الافتراضي، يجب فك العبوة وفصل الرصائل الإلكترونية والكابلات والتخلص من جميع المكونات وفقًا للوائح التخلص من النفايات المحلية!



بموجب هذا، تعلن شركة Austria Audio ذات المسؤولية المحدودة أن جهاز الراديو من النوع Hi-X25BT متوافق مع التوجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان المطابقة مع توجيهات الاتحاد الأوروبي متوفر على عنوان الويب التالي: <https://austrian.audio>



معلومات قانونية للصين (معلومات قانونية للصين):

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
头戴式耳机	X	O	O	O	O	O
电缆	X	O	O	O	O	O
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。						
O : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。						
X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求						



معلومات قانونية لكاليفورنيا (الولايات المتحدة الأمريكية):

تحذير: يمكن أن يعرضك هذا المنتج للمواد الكيميائية، ومن ضمنها الرصاص المعروف في ولاية كاليفورنيا أنه يسبب السرطان والعيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار التناسلية. لمزيد من المعلومات، انتقل إلى: www.P65Warnings.ca.gov.

حقوق الطبع والنشر لعام 2021 لصالح شركة Austria Audio.

جميع الحقوق محفوظة

Austrian Audio GmbH

15 إيتنجراس

1230 فيينا، النمسا

إن علامة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لمثل هذه العلامات بواسطة Austrian Audio GmbH يكون بموجب هذا الترخيص. إن USB Type-C® و USB-C® علامتان تجاريتان مسجلتان تابعتان لمنظمة USB Implementers Forum. إن Torx® هي علامة تجارية مسجلة تابعة لشركة Acument Intellectual Properties, LLC في الولايات المتحدة الأمريكية.

Hi-X25_Manual_A_EN-27.07.2021